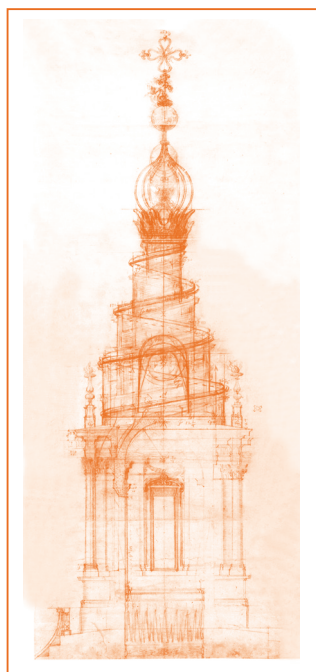


# L'Ellisse

Studi storici di letteratura italiana

Anno XIII/1  
2018



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER

L'Elisse

## *L'Ellisse*

### *Comitato scientifico:*

GUIDO BALDASSARRI (Padova), FRANCESCO BAUSI (Cosenza), CONCETTA BIANCA (Firenze), SEBASTIANO GENTILE (Cassino), YASMIN HASKELL (Western Australia), PAOLA ITALIA (Bologna), GIUSEPPE LANGELLA (Milano Cattolica), MARC LAUREYS (Bonn), MASSIMILIANO MALAVASI (Banja Luka), FRANCES MUECKE (Sydney), SILVIA RIZZO (Roma «La Sapienza»), MARIA ANTONIETTA TERZOLI (Basilea).

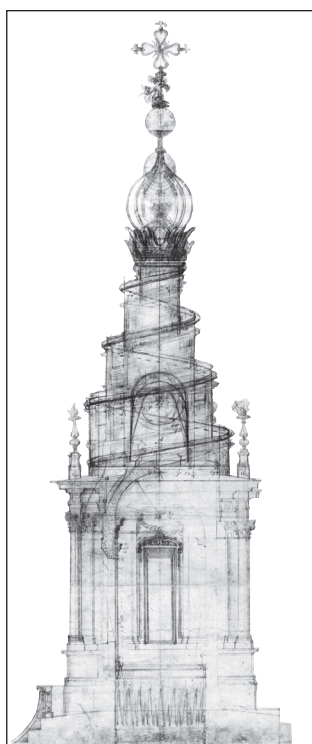
### *Redazione:*

MAURIZIO CAMPANELLI (dir.), GIUSEPPE CRIMI (dir.), SILVIA FINAZZI, MAURIZIO FIORILLA (dir.), CARLO ALBERTO GIROTTO, PAOLO PELLEGRINI, MARIA AGATA PINCELLI, LUCA CARLO ROSSI, EMILIO RUSSO (dir.), VALERIO SANZOTTA, MASSIMILIANO TORTORA (dir.).

# L'Ellisse

Studi storici di letteratura italiana

Anno XIII/1  
2018



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER

*L'Elisse*, XIII/1  
Studi storici di letteratura italiana

Copyright 2019 «L'ERMA» di BRETSCHNEIDER  
Via Marianna Dionigi, 57 - Roma  
www.lerma.it - [lerma@lerma.it](mailto:lerma@lerma.it)

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione  
di testi e illustrazioni senza il permesso scritto dell'Editore

L'Elisse : studi storici di letteratura italiana. - 1(2006)- . -  
Roma : «L'ERMA» di BRETSCHNEIDER, 2006 .- v. ; 24 cm  
Annuale  
ISSN 1826-0187

ISBN 978-88-913-1836-7 (Brossura)  
ISBN 978-88-913-1839-8 (PDF)

CDD 21. 850.5

1. Letteratura italiana - Periodici

# Benedetto Varchi traduttore

*a cura di*

Ester Pietrobon e Franco Tomasi

<i>Premessa</i>		
I CURATORI.....	pag.	7
Dario Brancato, <i>Per una tipologia delle traduzioni di Benedetto Varchi</i> .....	»	11
Giovanni Ferroni, Carmina Conversa. <i>Appunti su traduzioni e auto-traduzioni liriche di Benedetto Varchi</i> .....	»	29
Ester Pietrobon, <i>Per l'edizione dei Salmi tradotti in versi toscani da Benedetto Varchi</i> .....	»	53
Alessio Cotugno, <i>Volgarizzare Aristotele: Varchi tra Speroni e Piccolomini</i> .....	»	67
Anna Siekiera, <i>Fare in modo che s'intenda. La scienza tradotta di Benedetto Varchi</i> ...	»	83
<i>Norme per gli autori e i collaboratori de «L'Ellisse»</i> .....	»	97

